

Inhaltsverzeichnis · Índex

Dossier

Joan Veny (Barcelona): Coromines, colós de l'etimologia	3
Germà Colón Domènech (Basel / Barcelona): Coromines i l'estudi del català	21
José Enrique Gargallo Gil (Barcelona): Joan Coromines i el lèxic dels altres valencians	35
Francisco J. Oroz (Tübingen): <i>Quandoque bonus dormitat Corominas: Sobre arragua, laude, matar</i>	63
José Ignacio Pérez Pascual (A Coruña): Joan Coromines y el <i>Diccionario crítico etimológico castellano</i>	83
Joan Solà (Barcelona): Joan Coromines, escriptor	101

Aufsätze · Articles

Christian Nikolaus Opitz (Wien): „Lur fayt, lur vida, lur ventura, tot so divisav'en pintura“. Zum Gebrauch der Ekphrasis bei Guillem de Torroella. Mit einem Ausblick auf Anselm Turmeda und Joanot Martorell	123
Lluís Quintana i Trias (Barcelona): Joan Maragall, el Pla Jaussely i la Reforma de 1908 a la ciutat de Barcelona	149

Manuel Pérez Saldanya (València) / Aina Torrent-Lenzen (Köln / Wien): “No as volgude anar en loch del món”: la formació de mots negatius en català antic	167
Maria Josep Cuenca (València): Repetició consecutiva i idiomaticitat	189
Laia Mayol (Philadelphia): “Ho sabíeu, això?” La dislocació a la dreta en català	221
Alejandro Casadesús Bordoy (Palma): Alcover, Moll i la llengua alemanya	239

Dokumentation · Documentació

Stefanie Dölz (Frankfurt am Main): Lehrveranstaltungen katalanischer Thematik an den Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im Sommer- semester 2006 und im Wintersemester 2006/2007	261
---	-----

Buchbesprechungen · Recensions

AA.VV.: <i>Germà Colón. La passió per la llengua</i> . València: Edito- rial Saó, 2003 [Carme Eberenz-Greoles, Lausanne]	273
Ramon Farrés: <i>Antoni Pous. L'obra essencial</i> . Vic: Eumo Edito- rial, 2006 [Jordi Jané i Lligé, Barcelona]	276
Vicent Beltran i Calvo: <i>El parlar de la Marina Alta. El contacte interdialectal valencianobalear</i> . Alacant: Universitat d'Alacant / Departament de Filologia Catalana, 2005 [Maribel Ripoll Perelló, Palma]	279
Heike van Lawick: <i>Metàfora, fraseologia i traducció. Aplicació als somatismes en una obra de Bertolt Brecht</i> . Aachen: Shaker Ver- lag, 2006 [Ferran Robles, València]	281

Joaquim Martí i Mestre: <i>Diccionari històric del valencià col·loquial (segles XVII, XVIII i XIX)</i> . València: Publicacions de la Universitat de València, 2006 [M. Isabel Guardiola i Savall, Alacant]	285
Max Doppelbauer: <i>València im Sprachenstreit. Sprachlicher Sezessionismus als sozialpsychologisches Phänomen</i> . Wien: Braumüller, 2006 [Aina Torrent-Lenzen, Köln / Wien]	288
Ricard Torrents: <i>A la claror de Verdaguer. Nous estudis i aproximacions</i> . Vic: Eumo Editorial, 2005 [Pere Farrés, Barcelona]	291
Carlos X. Ardavín / Eloy E. Merino / Xavier Pla (eds.): <i>Oceanografía de Xenius. Estudios críticos en torno a Eugenio d'Ors</i> . Kassel: Edition Reichenberger, 2005 [Lluís Quintana Trias, Barcelona]	295
Stewart King (Hrsg.): <i>La cultura catalana de expresión castellana. Estudios de literatura, teatro y cine</i> . Kassel: Edition Reichenberger, 2005 [Gerhard Wild, Frankfurt am Main]	298
Josep Maria Sala Valldaura: <i>Història del teatre a Catalunya</i> . Vic / Lleida: Eumo Editorial / Pagès Editors, 2006 [Gabriel Sansano, Alacant]	302
Hans-Ingo Radatz / Aina Torrent-Lenzen (eds.): <i>Iberia polyglotta. Zeitgenössische Gedichte und Kurzprosa in den Sprachen der iberischen Halbinsel</i> . Titz: Lenzen, 2006 [Matthias Heinz, Tübingen]	307
Jeffrey A. Bowman: <i>Shifting Landmarks. Property, Proof, and Dispute in Catalonia around the year 1000</i> . Ithaca NY / London: Cornell University Press, 2004 [Thomas Gergen, Saarbrücken]	311
Zusammenfassungen · Resums · Abstracts	314
Anschriften der Autorinnen und Autoren · Adreces de les autores i dels autors	326